



**Dirección de Cooperación Internacional**  
Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana

**Informe anual 2013**



Resultados 2013

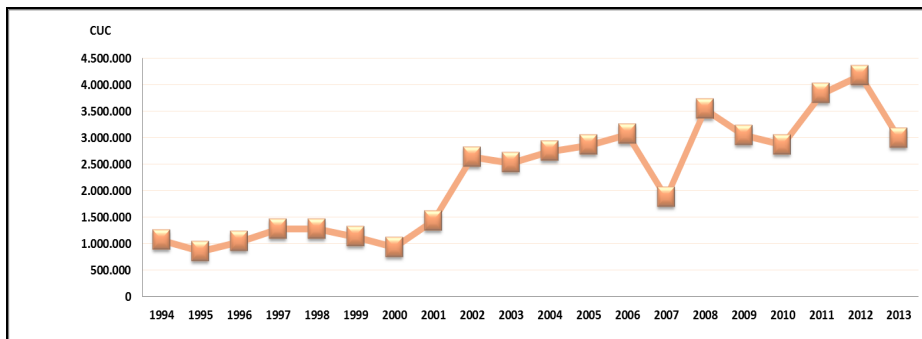
El proceso de revitalización integral del Centro Histórico de La Habana, implementado por la Oficina del Historiador de la Ciudad, cuenta con el apoyo de la cooperación internacional como complemento a las acciones y los recursos propios generados en el territorio que luego se reinvierten a favor de su desarrollo.

El aporte ejecutado por la cooperación internacional durante el año 2013 fue de 2.987.535,45 CUC\*, con 838.297,86 CUC provenientes de la vía multilateral, 324.498,50 CUC de la bilateral, 1.567.539,99 CUC de la descentralizada, y 257.199,09 CUC de otros aportes en especie y efectivo realizados a la obra social.

Con relación al plan de la economía la ejecución durante este año representó un 63,97%.

Como se aprecia en el gráfico que aparece a continuación el 2013 ha sido un año en el que se evidencia un descenso del aporte total ejecutado con fondos de la cooperación con relación al período anterior en lo que ha incido la extensión de los tiempos en la contratación de los suministros de importación, atraso en la ejecución de obras con componente constructivo, extensión de los tiempos de trámites de aprobación de las iniciativas.

Gráfico 1. Aportes anuales por vía de la cooperación (2002-2013)



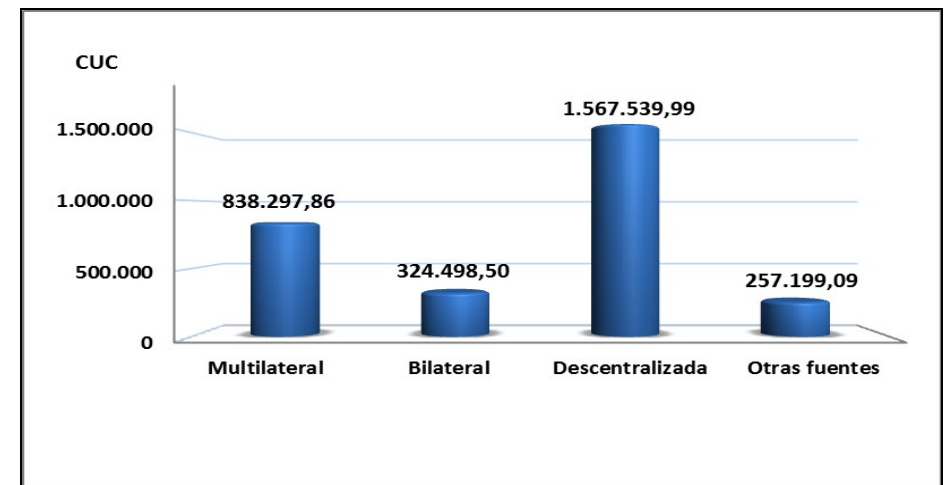
A pesar de ello, ha sido un año de intensa gestión, logrando movilizar y comprometer recursos equivalentes a 5.098.720,00 CUC, de los cuáles 6 se aprobaron por la contraparte extranjera y por el MINCEX en el 2013.

En la aprobación de nuevos fondos financieros se destacó la modalidad de la cooperación bilateral con respecto a años anteriores, ya que se ha tenido la oportunidad de acceder por primera vez en la entidad a fondos directos de la Unión Europea, así como a la Embajada de Holanda que aprobó una acción de colaboración para desarrollar de conjunto en temas de cartografía e intercambio de experiencias sobre reconversión de puertos marítimos.

Al cierre del 2013, de los 31 proyectos que estuvieron en ejecución, se finalizaron 10. Y en gestión avanzada se encuentran 6 nuevas iniciativas, en los sectores de patrimonio cultural, gestión local y desarrollo económico, incluyendo acciones dirigidas a la vivienda y los servicios sociales, por un monto total de 3.392.834,48 CUC.

En sentido general la modalidad que más se destacó en la ejecución de fondos fue la descentralizada con fondos principalmente de la Unión Europea y del Gobierno Vasco. Esta modalidad ha prevalecto en el período 2002 hasta el 2013 (ver gráfico 3).

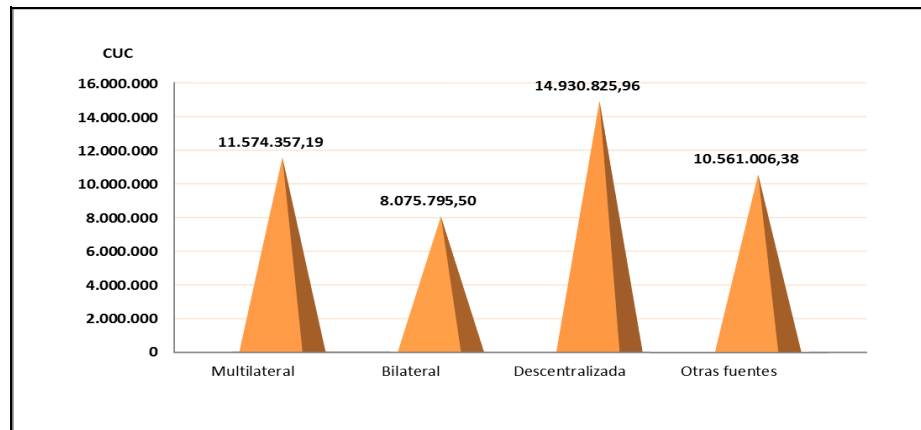
Gráfico 2. Comportamiento por modalidades de cooperación. 2013



\* Fuente de todos los gráficos: Cifras de la Dirección de Cooperación Internacional OHCH.

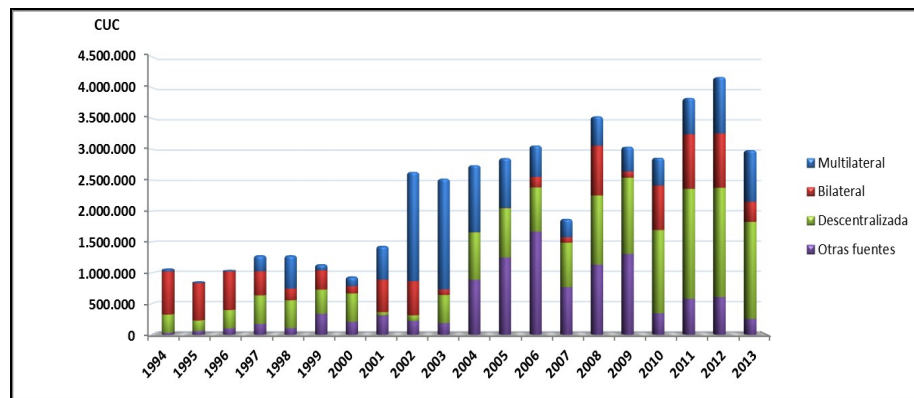


Gráfico 3. Total de aporte por modalidad de cooperación (2002-2013)



A continuación el gráfico que muestra el comportamiento por modalidades de cooperación desde 1994 hasta el 2013. Las modalidades que más variaciones han sufrido durante este período han sido por la vía multilateral y bilateral.

Gráfico 4. Comportamiento anual de las distintas modalidades de cooperación (2002-2013)

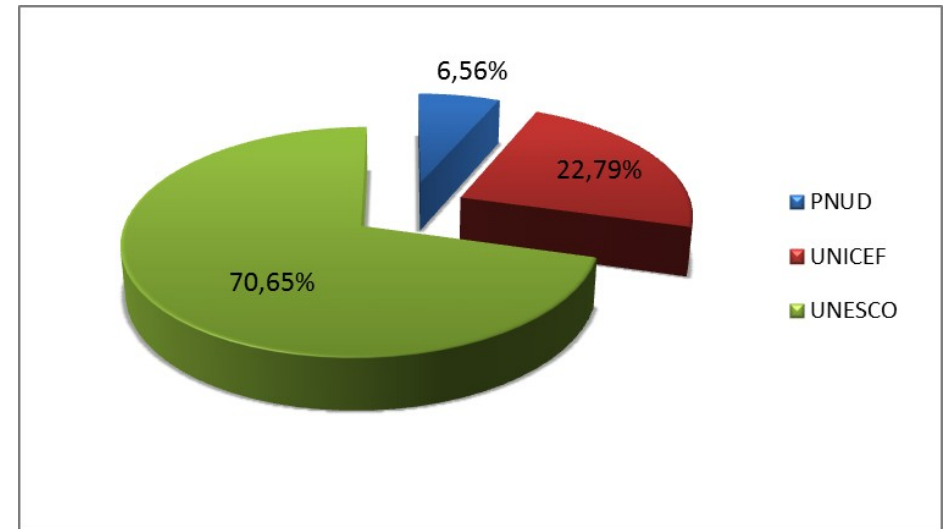


Cooperación Multilateral

En el año 2013 continuaron desarrollándose las relaciones de cooperación entre la OHCH y diversas agencias del Sistema de Naciones Unidas como son la UNICEF, el PNUD y la UNESCO.

En este caso el aporte de la UNESCO fue el más representativo que con fondos de la Unión Europea ha continuado trabajando en el proyecto *“Rescate patrimonial y desarrollo cultural en La Habana: Palacio del Segundo Cabo”*.

Gráfico 5. Participación de las agencias vía multilateral. 2013



De las 5 iniciativas gestionadas por esta vía 1 fue de nueva aprobación por la vía del programa de Naciones Unidas a través de los fondos TRAC en pro de apoyar los nuevos emprendimientos no estatales que están emergiendo en el Centro Histórico de La Habana y la gestión de las ciudades históricas que pertenecen a la Red de Ciudades Patrimoniales de Cuba.

En gestión avanzada se encuentra con el UNFPA el proyecto *“Fortalecimiento de las capacidades técnicas de la Oficina del Historiador de la ciudad de La Habana para la inclusión del enfoque de población en los programas de desarrollo de la Zona Priorizada para la Conservación”* con vistas a, entre otras acciones, elaborar y publicar los resultados del censo 2012 para la Zona Priorizada para la conservación, diseñar una metodología sobre dinámica demográfica y planeación del desarrollo a

nivel local y elaborar un programa de desarrollo con enfoque demográfico.

A través de UNICEF se finalizó el Programa 2008-2013 para la “Participación de la infancia y la adolescencia en el Centro Histórico de La Habana”

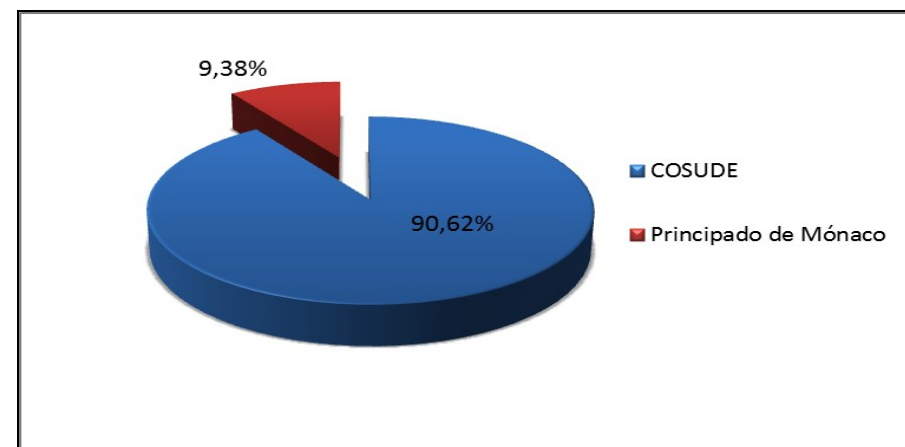
Además, se continuó implementado un programa de talleres y servicios diversos que contribuyen al desarrollo integral y participativo de los adolescentes en La Habana Vieja en el marco del proyecto “Desarrollo social integral y participativo de los adolescentes en La Habana Vieja” con fondos de la Unión Europea.

### Cooperación Bilateral

Los actores de cooperación por esta modalidad han sido la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), y el Principado de Mónaco.

Adicionalmente se oficializó con el Gobierno de Italia un programa de cooperación para apoyar el proceso de recuperación integral del Centro Histórico de La Habana mediante el fortalecimiento del sistema de centralidad principal y sus ejes de interconexión en el sector Plaza Vieja-Plaza del Cristo en el que se incluyen la rehabilitación de la Escuela Secundaria Vilaboy en la Plaza del Cristo y los edificios de viviendas sociales Villegas 359 y Mercaderes 265. Además, recientemente se aprobó por primera vez un proyecto bilateral con la Unión Europea dirigido fundamentalmente a potenciar el uso cultural del Palacio del Il Cabo así como apoyar el proceso de reconversión del Puerto de La Habana y sus zonas de amortiguamiento.

Gráfico 6. Participación de las agencias vía bilateral. 2013

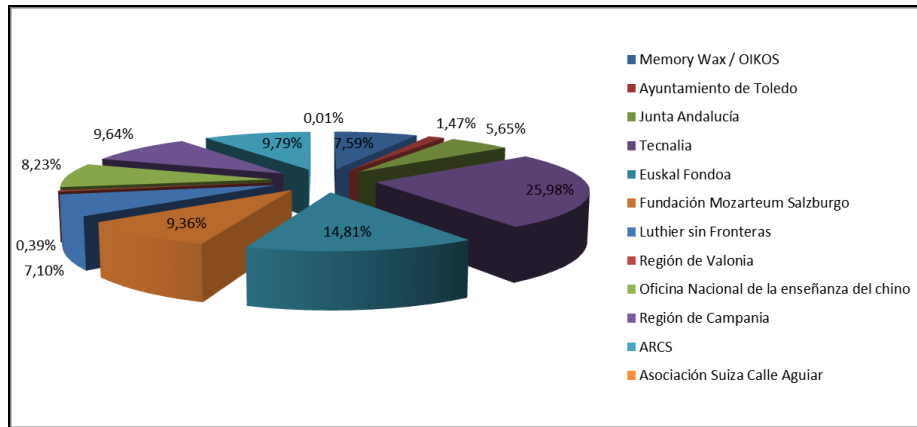


De los 9 proyectos gestionados por la vía bilateral 3 se aprobaron en el presente año y 2 se encuentran en gestión avanzada, abarcando principalmente los sectores de desarrollo económico local y patrimonio cultural. Por esta modalidad finalizaron en este año 4 iniciativas destacándose COSUDE en la promoción de la participación social y al sector cooperativo urbano en la rehabilitación del Centro Histórico de La Habana y en la promoción de los estudios del Malecón Tradicional ante los desafíos del cambio climático.

### Cooperación Descentralizada

La cooperación descentralizada continúa siendo representativa en cuanto a número y diversidad de acciones, con un total de 23 proyectos, de los cuales 3 se encuentran en gestión avanzada dirigidos fundamentalmente a potenciar el sector económico, medioambiente y patrimonio cultural mediante acciones tales como apoyo a la capacidad de generación de nuevos recursos materiales de la OHCH, aplicables a la rehabilitación integral del territorio, promoviendo la enseñanza de la música patrimonial y su difusión dentro de la Red de Ciudades Patrimoniales de Cuba, a través de cursos, posgrados, maestría y misiones de intercambio. Por esta vía de cooperación se terminaron 5 iniciativas.

Gráfico 9. Participación de la cooperación descentralizada.2013



Una vez más la mayoría de las contrapartes de esta modalidad han sido actores de la cooperación española, como son el Centro Tecnológico TECNALIA, Euskal Fundoa, el Gobierno Vasco y la Junta de Andalucía.

Además, se mantuvieron relaciones de trabajo con otros actores descentralizados como son la Fundación de Salzburgo y la Universidad Mozarteum de Salzburgo, Austria con vistas a promover la música clásica europea en el entorno social de La Habana Vieja y la Casa Autrique de la Región de Valonia en el apoyo al laboratorio de producción de historietas cubanas.

Por otra parte se continuaron las relaciones con OIKOS de Portugal; la ONG Memory Wax de Suecia, *Luthiers sin Fronteras* de Bélgica, la Región de Campania, el Consorcio Salerno-1 y la ONG ARCS-ARCI de Italia; el Sr. Raymond Muller y la *Asociación Calle Aguiar*, ambos de Suiza.

### Otras fuentes

Importante destacar la contribución que por concepto de donación en especie hemos recibido en este año. A pesar de que, en comparación con años anteriores, este tipo de aporte ha sido menor en cuantía, es significativo destacar la incorporación de nuevos donantes que han brindado su apoyo a la revitalización integral del Centro Histórico, con especial énfasis a su obra social y cultural.

De esta manera se destaca la donación de la empresa española CINIESA, con una valiosa contribución de materiales, herramientas e insumos de restauración para fortalecer la formación de jóvenes desde las Escuelas Taller de La Habana.



Como contribución a la obra cultural, se destaca la donación de 1 vehículo gestionado por el Presidente de la Fundación Mozarteum de Salzburgo, de Austria, que permitirá la transportación de la Orquesta Mozartiana para sus ensayos y presentaciones en el Lyceum Mozartiano de la Habana.



Algunas de estas asociaciones y fundaciones nos han acompañado a lo largo de estos años con sus contribuciones puntuales, fundamentalmente para apoyar la obra social de la OH, a partir de su Dirección de Asuntos Humanitarios y su programa de atención integral al adulto mayor, así como la labor de otros centros de salud que

radican en el Centro Histórico, como es el caso de la Clínica de Rehabilitación para la Edad Pediátrica y el Hogar Materno Infantil.

En el 2013, destaca la ONG Cultura y Cooperación Internacional y el grupo COFARES, con el envío de 4 contenedores de culeros para incontinencia para fortalecer el servicio de atención a la Tercera Edad, correspondiéndose además con una de las principales prioridades del territorio, debido al elevado índice de envejecimiento de nuestro municipio. De igual manera vale señalar las donaciones de materiales humanitarios de la Asociación Arenyena de Amigos de Cuba, y de medicamentos de la Fundación Dr Joseph Trueta, todas de España.



La ONG Asamblea de Cooperación por la Paz con financiamiento del Ayuntamiento de Torrelavega, apoyó en la rehabilitación del futuro museo observatorio y la compañía Medavan, S.A de C.V con un donativo de suplementos y antisépticos también en apoyo a la labor social.

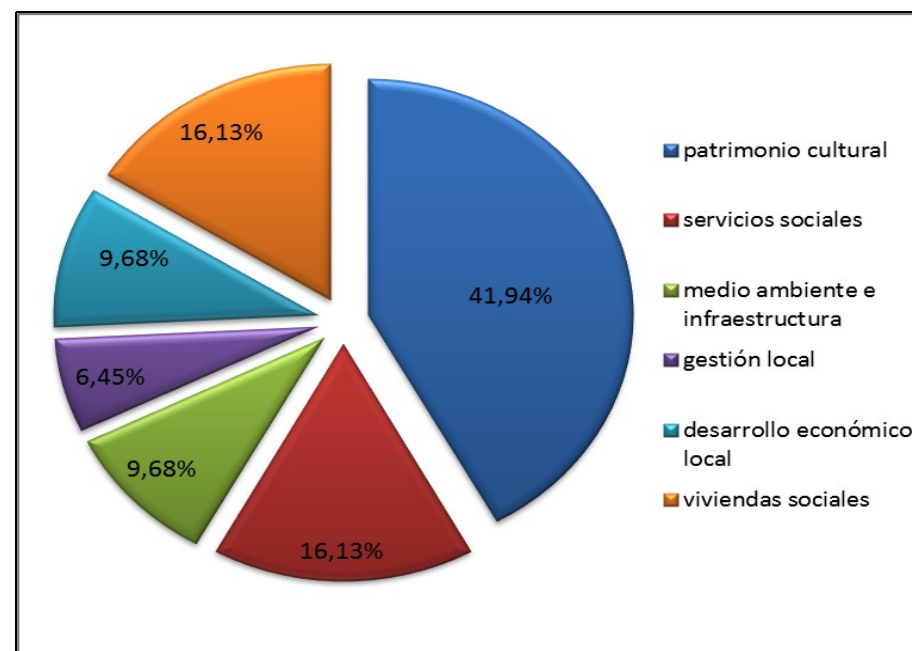
De esta manera, este año, por este concepto se han recibido recursos por un total de 211.697,32 CUC.

Como parte de estos aportes, se puede señalar además las colaboraciones recibidas de donativos en efectivo como contribuciones a la rehabilitación integral del Centro Histórico de La Habana por un monto total de 45.501,77 CUC.

Resultados por sectores de actuación

Durante el año el sector más beneficiado ha sido el de patrimonio cultural apoyado principalmente con fondos de la UE a través de sus convocatorias culturales. Seguido el sector vivienda, principal problemática del Centro Histórico y servicios sociales en pro de mejorar la calidad de vida de los habitantes.

Gráfico 10. Distribución de proyectos realizados por sectores. 2013



Servicios sociales

El apoyo a los servicios sociales es una de las líneas a priorizar por la cooperación internacional, dado que la misión principal de la Oficina del Historiador es mantener el Centro Histórico vivo, manteniendo la calidad de vida de todos los habitantes que residen en el territorio. En ese sentido se realizaron las siguientes acciones:

Tercera edad

Con apoyo de la Consejería de Vivienda y Bienestar Social del Gobierno del Principado de Asturias, a través de la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo, se rehabilitó el inmueble Teniente Rey 403, logrando mejorar la calidad vida de 13 familias donde un 30% son adultos mayores.



Además, de conjunto con Euskal Fondoa la OHCH y el apoyo de la Diputación de Gipuzkoa se continuó trabajando durante el presente año en la rehabilitación constructiva del inmueble sito en Lamparilla y San Ignacio que fungirá como cuarta residencia protegida para la tercera edad con vistas a elevar la calidad y esperanza de vida de los ancianos y ancianas residentes, así como de los vecinos en la comunidad a los que se hacen extensivos varios de los servicios del programa social.

### Infancia y adolescencia

A través de UNICEF en el marco del “Programa de participación infantil y adolescente 2008-2013” se fortaleció el programa sociocultural infantil y adolescente del Centro Histórico de La Habana, mediante el trabajo de conjunto entre los talleres de fotografía, teatro y papel artesanal para confeccionar un teatrino de papel.

Con el apoyo de UNICEF desde el 2008 hasta la actualidad han participado en las acciones desarrolladas en los talleres de fotografía, teatro y papel artesanal un total de 2931 niños, 3598 niñas y 50 especialistas de la red de instituciones culturales de la Dirección de Patrimonio Cultural.



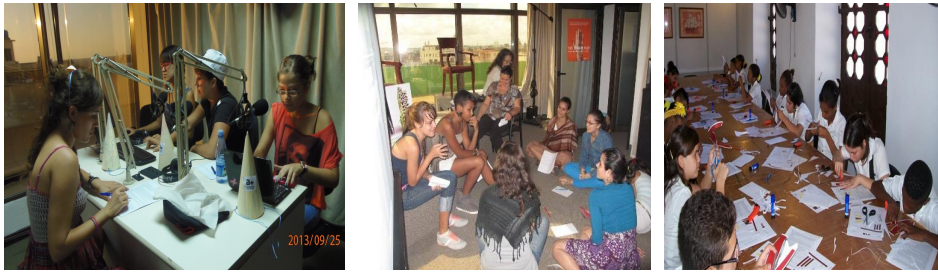
Además, de conjunto con UNICEF, en el marco del programa para el “Desarrollo social integral y participativo de los adolescentes en La Habana Vieja” financiado por la UE, se ha conformado con 110 colaboradores una red de contactos sobre la temática adolescente, de ellos 53 miembros de la Oficina del Historiador, pertenecientes a 22 instituciones, y 57 miembros externos de 37 instituciones y 2 artistas. Dentro de las instituciones se cuenta con centros de investigación, centros universitarios y otras que desarrollan las temáticas de educación, salud, deporte, prevención, arqueología, medios de comunicación, ciencia, naturaleza y medio ambiente, arte, literatura y manualidades.

En la preparación metodológica para el trabajo con adolescentes se realizaron durante el año 8 capacitaciones con 250 técnicos y gestores de los talleres que se realizan en el marco del programa.

Hace unos meses culminó la segunda edición de los talleres de verano para adolescentes. En esta ocasión la matrícula sumó a 472 adolescentes en 29 talleres. Las temáticas abordadas fueron: canto coral, conociendo a Mozart, magia, paleontología, origami, danza árabe, expresividad en las artes, historietas en photoshop, papercraft, caricatura personal, fotografía en espacios urbanos, diseño de mobiliario, experimentando con mi ciudad, numismática, artesanía, agroecología, filatelia, coup de fouet, cuerpos y miradas, cerámica, actuación, clasificación de monedas y billetes, arqueología, orfebrería, audiovisuales, instrumentos antiguos, monumentos, aprender haciendo y alambrería artística.

Además, se ha mantenido el programa radial para y con los adolescentes “Contigo somos más” que ha tratado diversos temas de interés en la adolescencia en las 40 emisiones realizadas en el año.





Por otra parte, ha continuado en el Hogar Materno Leonor Pérez, el funcionamiento de servicios de salud especializados para adolescentes donde se han beneficiado 92 embarazadas a través del ingreso y las consultas de alergia y en Ginecología Infanto Juvenil han sido atendidos 177 jóvenes. Se mantienen las sesiones de atención a grupos de padres de adolescentes.



En el marco de este programa de adolescentes se trabaja también con grupos en condiciones de vulnerabilidad de la enseñanza especial. En este sentido se realizaron talleres de jardinería ecológica en la Quinta de los Molinos y permacultura en la Casa de Artes y tradiciones chinas.

### Grupos vulnerables - accesibilidad

Con el apoyo del Principado de Mónaco se recibieron 47 coches con aditamentos especiales para niños y niñas que presentan parálisis cerebral infantil o discapacidad severa mejorando de este modo la calidad de vida de numerosas familias cubanas.

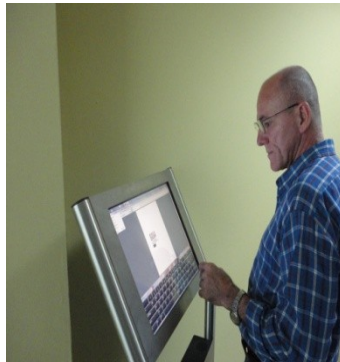
### Vivienda

Con el apoyo de la cooperación se mejoran las condiciones de habitabilidad de los residentes en el Centro Histórico mediante la rehabilitación y/o construcción de nuevas capacidades habitacionales.

En este sentido, en el 2013 se han realizado diversas acciones. Con la Fundación TECNALIA y fondos del Gobierno Vasco, se trabajó en la prevención del riesgo asociado a la antigüedad de las edificaciones, incluyendo 3 intervenciones piloto en el Centro Histórico (Obrapía 107, Habana 60 y Cuba 6). Hasta la fecha se han realizado 34 estudios diagnósticos con las patologías y propuestas de soluciones para acometer las acciones constructivas necesarias. Estas acciones atenuadoras del deterioro benefician a 141 vecinos que participan de las reparaciones de sus viviendas junto con los técnicos de la OHCH y los líderes de la comunidad.



De conjunto con TECNALIA se entrenaron las fuerzas constructivas de la Oficina del Historiador y se sensibilizó a la población local en empleo de soluciones tecnológicas de emergencia y técnicas de mantenimiento constructivo. Para ello se publicó el Manual de Reparación y Mantenimiento de Edificaciones, enfocando concentrar las patologías más frecuentes según los sistemas constructivos, así como las posibles soluciones para contener ya sea de manera preventiva o ante la aparición de daños el avance del deterioro en los inmuebles. Dicho manual se puede encontrar además en el sitio web creado <http://mantenimiento.ohc.cu/>



Mediante el apoyo del Principado de Asturias se logró culminar la rehabilitación integral del inmueble Teniente Rey 403 logrando beneficiar a 13 familias compuesta por 34 personas donde el 52% son mujeres y el 30% adultos mayores.



### Desarrollo económico local

Con fondos de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) se realizaron en el presente año varias acciones formativas en pro de estimular emprendimientos propios y cooperativos en la actividad económica y en la restauración y producción de viviendas.



Terminó en el presente año el proyecto “Apoyo a la participación social y al sector cooperativo urbano en la rehabilitación del Centro Histórico” que dio la oportunidad de ahondar, en nuevas temáticas como el presupuesto participativo como herramienta de gestión en la comunidad, a partir de la experiencia de Montevideo y Porto Alegre en este método, facilitando la participación de actores locales, espacio de intercambio y ejercicios prácticos sobre las condiciones cubanas y locales para el establecimiento de este método.



Como continuación de las acciones anteriores desarrolladas de conjunto con TECNALIA y fondos del Gobierno Vasco en pro de potenciar las capacidades de la empresa Puerto Carena para reciclar escombros y producir materiales de construcción para ser utilizados en la rehabilitación del Centro Histórico, en el presente año se estuvo trabajando con vistas a incrementar las capacidades productivas para garantizar el suministro de materiales hacia las obras a cargo de la OH, diversificando así la producción de materiales de construcción con nuevas prestaciones y aplicaciones constructivas.



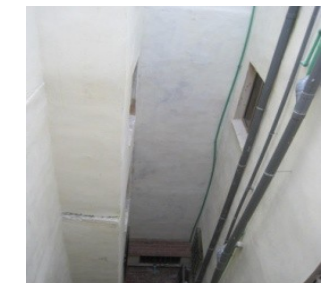
Proceso de fabricación de bloques con material reciclado

En este sentido se han realizado en el Centro Histórico dos casos pilotos de rehabilitación sostenible donde se constata el uso y aplicación de estos materiales

reciclad. Tal es el caso del edificio 19, en pleno proceso de construcción y el caso de Teniente Rey, ya como una obra concluida.



Edificio 19: En proceso de construcción/ uso de material reciclado



Teniente Rey 403. Obra terminada.

Además, en ocasión de varios intercambios técnicos sostenidos con especialistas de Tecnalia se han impartido seminarios y charlas con especialistas de la OH acerca del procesamiento del material siderúrgico.

Por otra parte, igualmente con el apoyo de TECNALIA se ha fortalecido el oficio tradicional de maquetería del Sistema Escuela Taller, permitiendo que los estudiantes trabajaran durante el año en la construcción de la maqueta de la *Casa de las Tejas Verdes*, centro promotor de la arquitectura y el urbanismo de la OH; además de otras modelaciones navales.



### Preservación del patrimonio

En 2013 estuvieron en ejecución 13 iniciativas encaminadas a la preservación del patrimonio, de las cuales 3 finalizaron en el año.

Durante el 2013 se consolidó el proyecto “Rescate patrimonial y desarrollo cultural en La Habana: Palacio del Segundo Cabo” que cuenta con el financiamiento de la Unión Europea y la UNESCO. Se perciben significativos avances en la obra constructiva. Además se trabaja en la elaboración del proyecto ejecutivo para la iluminación exterior del Palacio con tecnología de eficiencia energética con la colaboración de TECNALIA a través del proyecto “Innovación para la sostenibilidad del patrimonio” con el apoyo financiero del Gobierno Vasco. Como parte de la conceptualización de un programa cultural abierto al público que permita una interpretación contemporánea de la relación cultural entre Cuba y Europa, así como el intercambio científico y cultural en los sectores de la cultura y el patrimonio, se publicó un resumen conceptual de contenidos culturales y la propuesta de funcionamiento de cada una de las salas del centro en el sitio web del proyecto [segundocabo.ohc.cu](http://segundocabo.ohc.cu), para su divulgación y conocimiento entre el público general y especializado. Se prevé que este inmueble de alto valor patrimonial sea portador de historia a través de sus diversas salas: sala del libro, la línea del tiempo, sala de la música y la danza, la monográfica, la llegada, el encuentro, sala polivalente, sala de exposiciones transitorias, salón de protocolo, el almacén, la mediateca, arquitectura y urbanismo y sala de la cartografía.



En proceso constructivo de la obra/Visita Delegación de la UE

De conjunto con el Ayuntamiento de Barcelona y el Museo de Historia de Barcelona se apoya la creación del centro de interpretación de las relaciones culturales Cuba-Europa en el Palacio del Segundo Cabo, a través del desarrollo de la propuesta museográfica de la sala de arquitectura y urbanismo. En este sentido se han establecidos contactos estratégicos con actores de la cultura y el patrimonio en Barcelona, en apoyo a la función del Palacio como centro de relaciones culturales Cuba-Europa.



Propuesta museográfica de la Sala de Arquitectura y Urbanismo/Reunión de trabajo

Con la Junta de Andalucía se terminó la nueva sede del Centro Andaluz de La Habana, en Prado nº 358 albergando un programa de uso social, recreativo y cultural, que incluye salón, tablao flamenco, escuela de flamenco, patio andaluz, aula para talleres de artes plásticas, 2 salones de usos socio-culturales polivalentes, biblioteca y sala de lectura.

En el marco del apoyo de la Junta de Andalucía se realizó la presentación del libro:

Memorias Ultramar: “Andaluces en Cuba” en el Archivo Nacional de Cuba. Con esta producción se amplía considerablemente el conocimiento y la difusión de la memoria hispana en la Isla, particularmente de origen andaluz.



Con fondos de la Unión Europea se aprobaron 2 iniciativas en el sector cultural y se mantienen en ejecución 5 iniciativas igualmente dirigidas para el sector de preservación del patrimonio cultural. El proyecto “Salvuarda de los valores patrimoniales y culturales que atesora el Centro Histórico de La Habana” (UE/ARCS-ARCI/SPCM/OHCH) ha implicado dotación de tecnología láser para limpieza de colecciones museables y para realizar levantamientos topográficos, así como amplia formación sobre dichas temáticas mediante conferencias, evento y asesoría técnica especializada para el uso de dichas tecnologías.

En el marco del proyecto de museografía, investigación y nuevas tecnologías para la puesta en valor del patrimonio (UE/TECNALIA/SPCM/OHCH) se realizó una Feria del Patrimonio, espacio donde se presentó oficialmente la Agenda Estratégica de Investigación de la OHCH, conformada a partir de tres líneas de investigación prioritarias, en el sector del patrimonio cultural: Conservación del Patrimonio Cultural, Gestión del Patrimonio Cultural y Aspectos de la Ciudad y el Territorio, temáticas que ejercen un papel importante como marco de referencia para la identificación de intereses comunes de investigación, que faciliten a la OHCH su integración en consorcios internacionales para el desarrollo de proyectos conjuntos con aplicaciones beneficiosas para la gestión, preservación y puesta en valor del patrimonio cultural del Centro Histórico habanero.



Culminó el proyecto de luthería, investigación y docencia (UE/LSF/SPCM/OHCH) favoreciendo la formación de los luthiers cubanos en la reparación y construcción de instrumentos de cuerda de la familia del violín, así como también en la rama de los instrumentos históricos, a través de talleres de capacitación sostenidos con luthiers extranjeros en La Habana; restaurándose hasta la fecha 460 instrumentos y 268 arcos de la familia del violín. Gracias a este proyecto se beneficiaron todas las escuelas de música de La Habana, de Camagüey, Matanzas, Ciego de Ávila, Mayabeque y Sancti Spíritus con reparaciones diversas a instrumentos y arcos. Otras orquestas y conjuntos de música beneficiados fueron la Camerata Romeu, la Orquesta del Instituto Superior de Arte adjunta al Lyceum Mozartiano de La Habana, el Conjunto de Música Antigua Ars Longa, La Orquesta Sinfónica Nacional, La Orquesta de Cámara de La Habana y Solistas de La Habana.



Como otro de los resultados se fortaleció el Gabinete de Patrimonio Musical Esteban Salas, de la Dirección de Patrimonio Cultural (derivado del Centro de Documentación Musical del Conjunto de Música Antigua Ars Longa) como entidad especializada en el

estudio de fuentes documentales relativas al hecho musical, además de realizar en la III edición del Diplomado en Patrimonio Musical Hispano

Con la Fundación Mozarteum de Salzburgo y el Liceo Mozartiano de La Habana se creó la mediateca en pro de promover la música clásica. Para ello se contó con la asesoría de profesionales austriacos. Durante este año, se evidenció la superación y capacitación sólida de la Orquesta Escuela y la transformación paulatina del Liceo en un centro cultural. Junto a los talleres planeados con profesores conocidos, profesores de la Universidad Mozarteum pudieron viajar a La Habana para trabajar con la orquesta. Parte integrante del programa fueron las importantes sinfonías de compositores tales como Lutoslawski, Ginastera y Richard Strauss junto a las sinfonías de Beethoven y Mozart. Además se interpretaron obras de música clásica cubana a fin de representar también la música orquestal latinoamericana de un modo adecuado.



Exposición sobre el funcionamiento del servicio de la mediateca/Concierto ofrecido en el San Felipe Neri/Ulises Hernández tocando el piano

Con la ONG *Memory Wax* y OIKOS se ha continuado el programa Retazos Evolucionaria, por la creación artística, el intercambio y la transformación sociocultural. Se ha presentado una nueva obra coreográfica de Retazos y Memory Wax en la II Jornada Escandinava en la Habana, se realizó la II Jornada Cultural Tránsitos Habana y se desarrolló un nuevo espacio de composición coreográfica dentro del Programa del Festival Callejero.

Por otra parte, se desarrolló la primera acción internacional del proyecto en una Gira concentrada en Suecia, con una mayor participación de personal artístico. Este intercambio tuvo como objetivo fomentar el intercambio cultural, ampliar la visibilidad e impacto del proyecto a nivel internacional y la promoción de Retazos en

virtud del cual Memory Wax propuso un programa de intercambio cultural con la compañía de Danza Teatro Retazos en la ciudad de Malmö, Suecia



Taller para niños/ talleres de creación en paisajes urbanos: ciudad de Malmö, Suecia y Centro Histórico de La Habana.

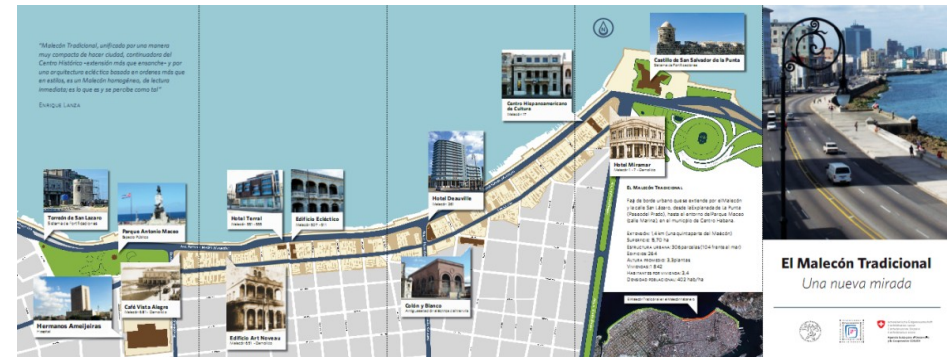
### **Medioambiente e infraestructuras**

Con financiamiento de la UE y con la coordinación de la Región de Campania y el Consorcio Salerno en Italia, se continuó la implementación del proyecto "*Manejo de los Residuos Sólidos Urbanos en el Centro Histórico*" iniciativa donde la OHCH participa junto a otros socios caribeños. El caso habanero tiene como objetivo la transferencia de conocimientos para mejorar la capacidad de manejo en el sector de los residuos generando una conciencia ambiental en las 90 entidades y 102 núcleos familiares que participarán directamente en el proyecto y donde los niños de la Escuela Angela Landa han tenido un papel protagónico para lograr la sensibilización de las familias.

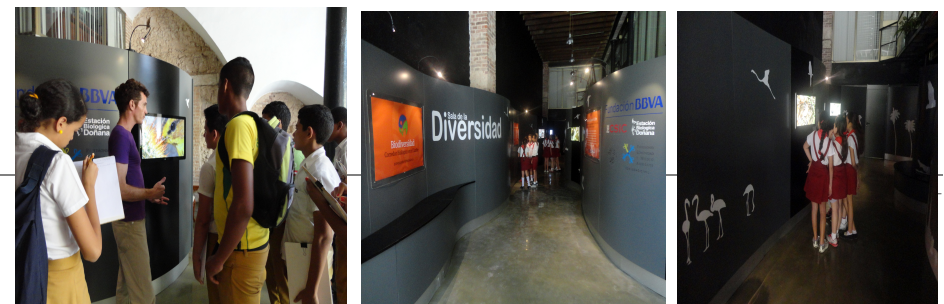


Con el apoyo de COSUDE se terminó la implementación del “Programa de estudio para la recuperación del Malecón Tradicional ante los desafíos del cambio climático”. En este sentido se trabajó en un estudio integral del borde costero, incluyendo el análisis de alternativas para la protección costera, un diagnóstico del patrimonio arqueológico terrestre y sumergido, y la actualización de las regulaciones urbanas y el plan de ordenamiento territorial del sector, en función de reducir riesgos y mitigar impactos ante los nuevos escenarios generados por el cambio climático. En paralelo se sostuvo todo un programa de sensibilización con la comunidad de la zona hacia la

temática del cambio climático y sus consecuencias.



Con el apoyo del Foro de la Biodiversidad de Sevilla del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España (CSIC) y la Fundación del Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA), la Sala de la Diversidad perteneciente a la Sociedad Patrimonio Comunidad y Medioambiente, abrió sus puertas al público que visita el Centro Histórico de la Ciudad de La Habana, mostrando exposiciones temas ambientales, patrimoniales y comunitarios entre las ciudades de La Habana y Sevilla. Con muy buena acogida por el público la exposición inaugural recibió 2 300 visitas.



## Gestión local

Con la COSUDE se aprobó en el presente año el proyecto “Gestión participativa local en la rehabilitación del Centro Histórico de La Habana” con los objetivos de fortalecer el modelo de gestión local de la OH con instrumentos de participación ciudadana directa y de apoyo al sector privado y cooperativo, extendiendo estas experiencias a otros territorios del país.

En el marco de esta iniciativa se realizó el II Taller de Manejo y Gestión del Barrio Santo Ángel, espacio que sirvió para intercambiar experiencias y lograr interacción entre los emprendedores locales y las instituciones.



Durante el último semestre se comenzó con el acompañamiento a “Cooperativa de Forja y Herrería”, integrada por cuatro jóvenes hombres egresados del Sistema Escuela Taller y se apoyó con una dotación de equipamiento a la Cooperativa de Vidriería.

Además especialistas de la Oficina del Historiador, participaron en el III Congreso

Internacional de Desarrollo Local que se celebró en La Habana, donde se expuso el modelo de gestión en la Zona Priorizada para la Conservación, las políticas de la planificación territorial para el sector no estatal y se presentó la encuesta elaborada para el diagnóstico socioeconómico del territorio que indaga en el trabajo por cuenta propia y en el interés de los emprendedores de contribuir con el desarrollo territorial y la preservación del patrimonio.

Se participó también en el taller: “Gestión del Desarrollo Territorial” realizado en Cienfuegos con el objetivo de fortalecer las capacidades en los actores locales para la autogestión del desarrollo; desarrollar capacidades para implementar y proponer herramientas para la gestión del desarrollo territorial; ampliar las miradas para la identificación y puesta en valor de los recursos endógenos del territorio y facilitar el diálogo e intercambio entre actores locales, sobre la eficacia e impacto del desarrollo económico local frente los grandes desafíos del momento actual.



Con la Junta de Andalucía se continúa desarrollando el programa para el planeamiento y gestión del espacio público en el Centro Histórico de La Habana, en el que se realizó el lanzamiento público, en el segundo semestre del 2013, del folleto El Espacio Público en el Centro Histórico de La Habana.





### Cooperación Sur-Sur

En el 2013, se afianzaron los intercambios en el marco de la cooperación Sur-Sur y surgieron también nuevas iniciativas e intereses.

Como continuación a las relaciones que se iniciaron con la República de Chile en el 2009 con la firma del acuerdo entre el Consejo de Monumentos Nacionales y la Oficina del Historiador, se desarrolló por cuarto año consecutivo el taller gestión patrimonial urbana con intercambios teóricos y prácticos sobre renovación urbana y preservación del patrimonio, con énfasis en el frente portuario de la Ciudad de La Habana, que contó con la participación de 25 expertos cubanos, y dos expertas chilenas. Por lo positivo de estos intercambios, se mantiene el interés de desarrollar estas iniciativas y continuar las relaciones de colaboración en los años consecutivos.



Recibimos además la visita en el Centro Histórico del Director Ejecutivo y el Agregado de Cooperación de la AGCI, acompañado del embajador y otros funcionarios de la embajada de Chile en Cuba, para compartir e intercambiar sobre posibles proyectos a desarrollar de conjunto, en especial en vistas a favorecer el intercambio formativo con el sistema de Escuelas Taller de La Habana.



Amparados en un Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre el Gobierno de la República de Cuba y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, este año se firmó una agenda de trabajo con el Municipio de Zacateca para establecer las bases de colaboración para un intercambio de información, asesoría y experiencia para la conservación y preservación del patrimonio cultural material e inmaterial de ambas ciudades; y un convenio con La Asociación Nacional de Ciudades Mexicanas Patrimonio Mundial, aprovechando el establecimiento de la Red de Oficinas del Historiador y el Conservador de Cuba, a fin de unir esfuerzos para llevar a cabo la realización de programas y proyectos específicos para la protección, conservación, promoción y difusión de las ciudades mexicanas y cubanas consideradas como Patrimonio Cultural de la Humanidad, y en este sentido intercambiar información sobre programas y actividades para apoyar las acciones de preservación y mejora del patrimonio cultural valioso en México y Cuba. Actualmente, en el marco de estas relaciones, se gestiona una pasantía con la Universidad de Guadalajara. Además, se han identificado de conjunto el desarrollo de nuevos proyectos e intereses.

Recibimos la visita de directivos del Viceministerio de Ciencia y Tecnología, del Ministerio de Educación de El Salvador, quienes viajaron a La Habana para compartir experiencias y manifestaron interés en el desarrollo a futuro de intercambios formativos, especialmente con el sistema de Escuelas Taller con vistas a implementar esta iniciativa en El Salvador, poder compartir además contenidos curriculares para el desarrollo de la especialidad y el intercambio de profesionales y capacitación para el implemento de un programa de formación de formadores en gestión de patrimonio cultural, así como recibir de la OH asesoría técnica para la creación de una Escuela Taller en El Salvador.



Igualmente visitó el Centro Histórico la Sra. Monique Rocourt, Presidenta del ISPAN de la República de Haití, como respuesta a una primera misión de la OH a ese país, para el desarrollo de un programa de colaboración para la restauración de Sans Souci, el desarrollo de investigaciones arqueológicas, y la formación de especialistas en materia de restauración.

Especialistas de la Oficina del Historiador participaron en una misión a Ecuador y a Uruguay con el fin de transmitir la experiencia de formación del sistema de Escuelas Taller.

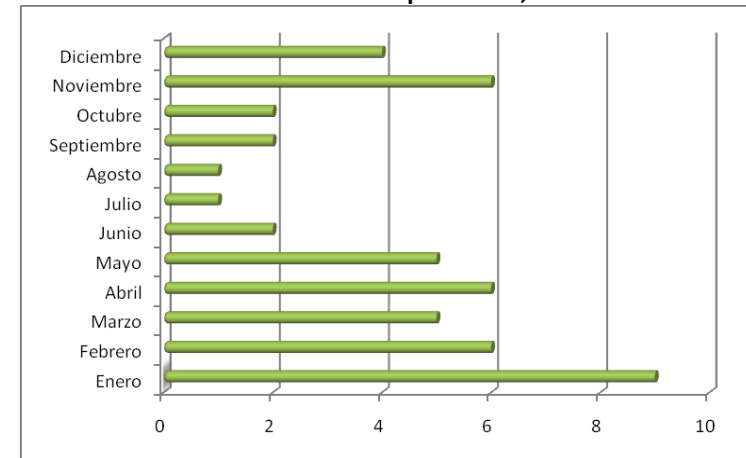
Especialistas de PDVSA La Estancia, de Venezuela, compartieron durante una semana sobre las particularidades de nuestro modelo de gestión, con intercambios de experiencias desde el punto de vista conceptual y práctico, con presentaciones de ponencias y debates entre los participantes, recorridos y visitas. En este encuentro participaron 11 especialistas de PDVSA La Estancia, de conjunto con especialistas y directivos de la OH.



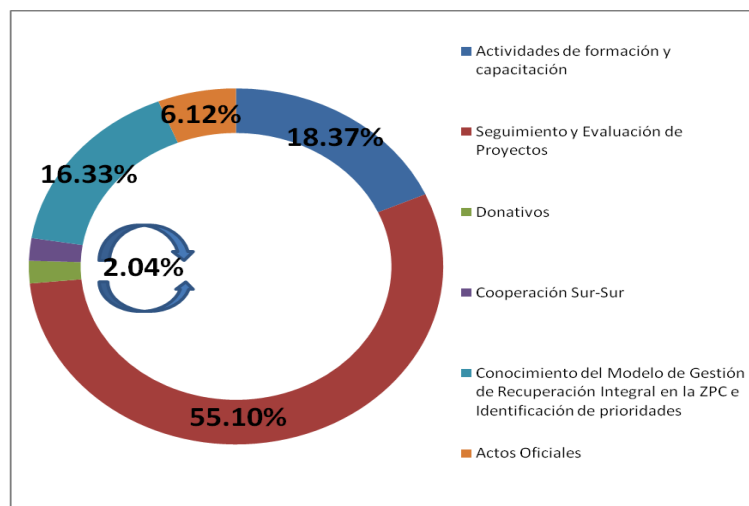
### Misiones

Se efectuaron 49 misiones vinculadas a los proyectos de colaboración incluyendo Actividades de formación y capacitación, Actos Oficiales, Conocimiento del Modelo de Gestión de Recuperación Integral en la ZPC e Identificación de prioridades, Seguimiento y Evaluación de Proyectos y la Cooperación Sur-Sur.

**Control de misiones por meses, 2013.**



**Misiones según su clasificación**



Otras actividades fueron realizadas como: organización de cursos, talleres y acciones formativas, visitas de seguimiento y evaluación a los proyectos de cooperación ya terminados; presentación del modelo de gestión aplicado en el Centro Histórico de La Habana a representantes de entidades que visitan en el país, favoreciendo el intercambio de experiencias y los contactos con actores nacionales e internacionales interesados en el trabajo de la OHCH.

### Equipo de trabajo

La Dirección de Cooperación Internacional de la OHCH es un equipo interdisciplinario de trabajo para la coordinación y gestión de las iniciativas de colaboración vinculadas al desarrollo de las zonas priorizadas para la conservación en el Centro Histórico, el Malecón Tradicional y el Barrio Chino.

<b>Directora</b>	1. Nelys García Blanco
<b>Subdirectora Gestión y Control de Proyectos</b>	2. Vivian Cabrera Pérez
<b>Subdirector Logística y Donaciones</b>	3. Julio Martínez Fagés

<b>Especialistas Gestión y Control de Proyectos</b>	4. Liliana Pino Carballido 5. Vivian Liset Fernández Martín 6. Maybel Chávez Cañizares 7. Adriana Ricardo Díaz 8. Gretel Valladares Álvarez 9. Mónica Rojas Vidaurreta 10. Giselle Pérez Rodríguez 11. Anabel Marrero Barbat
<b>Especialistas Económicos</b>	12. Gretta Ariosa Díaz 13. Laura Morejón Respall 14. Milagros Bello Acosta 15. Reina Pérez Llanes
<b>Informática</b>	16. María de Lourdes González Fernández
<b>Adiestrada</b>	17. Beatriz Morales Rico
<b>Administradora</b>	18. María Fernández Granados
<b>Secretaria</b>	19. Misleidys Marquetti Deus 20. Lisbet Prado
<b>Auxiliar</b>	21. Rubenia Sánchez Arzuaga
<b>Transporte</b>	22. Ernesto Herrera González 23. Efrén Junco Valdes 24. Horlydes Valdés Montes de Oca